



General Information ■ Información general

Child's Name ■ Nombre del niño/a:

Date of Birth ■ Fecha de nacimiento:

Address ■ Dirección :

Phone ■ Teléfono:

City ■ Ciudad :

Zip ■ Código Postal:

Does the child live with both parents? ■ ¿El niño/a vive con su padre y madre?

Mother's Name ■ Nombre de la madre:

Age ■ Edad:

Mother's Occupation ■ Ocupación de la madre :

Business Phone ■ Teléfono del trabajo :

Father's Name ■ Nombre del padre:

Age ■ Edad:

Father's Occupation ■ Ocupación del padre :

Business Phone ■ Teléfono del trabajo:

Referred By ■ Derivado por :

Phone ■ Teléfono :

Address ■ Dirección :

Pediatrician ■ Pediatra:

Phone ■ Teléfono:

Address ■ Dirección:

Family Doctor ■ Médico de la familia:

Phone ■ Teléfono:

Address ■ Dirección:

Brothers and Sisters (include names and ages) ■ Hermanos (incluya nombres y edades):

What languages does the child speak? What is the child's primary language? ■ ¿Qué idiomas habla el niño/a? ¿Cuál es el idioma primario del niño/a?

What languages are spoken in the home? What is the primary language spoken? ■ ¿Qué idiomas se hablan en el hogar? ¿Cuál es el idioma primario que se habla en el hogar?

With whom does the child spend most of his or her time? ■ ¿Con qué persona pasa más tiempo el niño/a?

Describe the child speech-language problem. ■ Describa el trastorno del habla o del lenguaje del niño/a.

How does the child usually communicate (gestures, single words, short phrases, sentences)? ■ ¿Cómo se comunica frecuentemente el niño/a (gestos, palabras sueltas, frases cortas, oraciones)?

When was the problem first noticed? By whom? ■ ¿Cuándo se notó el trastorno por primera vez? ¿Quién lo notó?

What do you think may have caused the Problem? ■ ¿Qué cree que pudo haber causado el trastorno?

Has the problem changed since it was first noticed? ■ ¿El trastorno cambió desde que lo notaron por primera vez?

Is the child aware of the problem? If yes, how does he or she feel about it? ■ ¿El niño/a es consciente del trastorno? En caso de que lo sea, ¿cómo se siente al respecto?

Have any other speech-language specialists seen the child? Who and when? What were their conclusions or suggestions? ■ ¿El niño/a fue atendido por otros especialistas del habla y del lenguaje? ¿Por quiénes y cuándo? ¿Cuáles fueron sus conclusiones o sugerencias?

Have any other specialists (physicians, psychologists, special education teachers, etc.) seen the child? If yes, indicate the type of specialist, when the child was seen, and the specialist's conclusions Or suggestions. ■ ¿El niño/a fue atendido/a por otros especialistas (médicos, psicólogos, maestros de educación especial, etc.)? En caso afirmativo, indique el tipo de especialista, cuándo atendió al niño/a y las conclusiones o sugerencias del especialista.

YAVAPAI REGIONAL MEDICAL CENTER

Has the child had any surgeries? If yes, what type and when (e.g., tonsillectomy) ■ ¿El niño/a pasó por alguna cirugía? En caso afirmativo, qué tipo de cirugía y cuándo (por ejemplo, amigdalectomía)

Describe any major accidents or hospitalizations. ■ Describa accidentes graves u hospitalizaciones.

Is the child taking any medications? If yes, identify. ■ ¿El niño/a está tomando algún medicamento? En caso afirmativo, enumérelas.

Have there been any negative reactions to medications? If yes, identify ■ ¿Presentó reacciones negativas a los medicamentos? En caso afirmativo, enumérelas.

Developmental History ■ Antecedentes relacionados con el desarrollo

Provide the approximate age at which the child began to do the following activities ■ Indique la edad aproximada a la que el niño/a comenzó a realizar las siguientes actividades: :

Crawl ■ Gatear _____ Sit ■ Sentarse _____ Stand ■ Pararse _____

Walk ■ Caminar _____ Feed self ■ Comer solo _____ Dress self ■ Vestirse solo _____

Use toilet ■ Ir al baño:

Use single words (e.g., no, mom, doggie. etc.) ■ Usar palabras sueltas (por ejemplo, no, mamá, perro, etc.):

Combine words (e.g., me go, daddy shoe, etc.) ■ Combinar palabras (por ejemplo, yo voy, zapato papi, etc.):

Name simple objects (e.g., dog, car, tree, etc.) ■ Nombrar objetos simples (por ejemplo, perro, auto, árbol, etc.): _____

Use simple question~ (e.g., Where's doggie? etc.) ■ Hacer preguntas simples (por ejemplo, ¿dónde está el perro?, etc.):

Engage in a convention ■ Participar en conversaciones:

Does the child have difficulty walking, running, or participating in other activities which require small or large muscle coordination? ■ ¿El niño/a presenta dificultades para caminar, correr o participar en otras actividades que requieran coordinación muscular leve o significativa?

Are there or have there ever been any feeding problems (e.g., problem with sucking, swallowing, drooling, chewing, etc. If yes, describe. ■ ¿Tiene o tuvo problemas relacionados con la alimentación? (Por ejemplo, problemas para succionar, para tragar, para salivar, para masticar, etc.) En caso afirmativo, descríbalos.

Describe the child's response to sound (e.g., responds to all sounds, responds to loud sounds only, inconsistently responds to sounds, etc.) ■ Describa la respuesta del niño/a a los sonidos (por ejemplo, responde a todos los sonidos, responde solo a los sonidos fuertes, responde a los sonidos de manera inconsistente, etc.).

YAVAPAI REGIONAL MEDICAL CENTER

Educational History ■ Antecedentes relacionados con la educación

School ■ Escuela: _____

Grade ■ Grado: _____

Teachers(s) ■ Maestros: _____

How is the child doing academically (or pre academically)? ■ ¿Qué resultados académicos (o pre académicos) tiene el niño/a?

Does the child receive special services? If yes, describe. ■ ¿El niño/a recibe servicios especiales? En caso afirmativo, descríbalos.

How does the child interact with others (e.g., shy, aggressive, uncooperative, etc.)? ■ ¿Cómo interactúa el niño/a con otras personas? (Por ejemplo, de forma tímida, agresiva, poco cooperativa, etc.).

If enrolled for special education services, has an Individualized Educational Plan (IBP) been developed? If yes. Describe the most important goals. ■ En caso de estar inscripto/a en servicios de educación especial, ¿se ha desarrollado un Plan de educación individualizada (IBP, por sus siglas en inglés)? En caso afirmativo, describa los objetivos más importantes.

Provide any additional information that might be helpful in the evaluation or remediation of the child's problem. ■ Brinde cualquier información que pueda resultar útil para la evaluación o tratamiento del trastorno del niño/a.

Person completing form ■ Persona que completa el formulario: _____

Relationship to child ■ Relación con el niño/a: _____

Signed ■ Firma : _____ Date ■ Fecha: _____

YAVAPAI REGIONAL MEDICAL CENTER